

# 联合国生境和人类住区基金会

——  
一九七七年十二月三十一日终了的  
一九七六—一九七七两年期  
财务报告 和 决 标 以 及  
审 计 委 员 会 的 报 告

大 会

正式记录: 第三十三届会议

补编第 5H 号 (A/33/5/Add.8)



联 合 国

# 联合国生境和人类住区基金会

---

一九七七年十二月三十一日终了的  
一九七六—一九七七两年期  
财务报告 and 决标以及  
审计委员会的报告

大 会

正式记录: 第三十三届会议  
补编第 5H 号 (A/33/5/Add.8)



联 合 国  
一九七八年, 纽约

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

〔原件：英文〕

〔一九七八年八月二十四日〕

目 录

页次

送文函 .....	v
一、一九七七年十二月三十一日终了的一九七六—一九七七两年期 财务报告 .....	1
二、审计意见书 .....	4
三、一九七七年十二月三十一日终了的一九七六—一九七七两年期 决算 .....	5
各项表格，资产、负债和未支配基金余额表和一九七七年十二 月三十一日终了的一九七六—一九七七两年期收入 和支出表 .....	6
附表1. 一九七七年十二月三十一日为止未付认捐款项状况 .....	7
附表2. 一九七七年十二月三十一日终了的一九七六—一九 七七两年期拨款、支出和未支配余额简表 .....	8
四、审计委员会的报告 .....	9

送 文 函

纽约

联合国

审计委员会主席：

谨依照大会第 3192 (XXVIII) 号决议修正的财务条例 11.4，送上经我核可的一九七七年十二月三十一日终了的一九七六—一九七七两年期联合国生境和人类住区基金会的报告和决算。

这些财务报表的付本，已递送行政和预算问题咨询委员会。

顺致最崇高的敬意。

联合国环境规划署

执行主任

莫斯塔法·托尔巴 ( 签名 )

一九七八年三月二十八日

纽约

联合国大会主席：

谨送上执行主任提出的一九七七年十二月三十一日终了的两年期联合国生境和人类住区基金会财务报表。 这些财务报表已经审核，并载有审计委员会的审计意见。

另送上审计委员会关于一九七六—一九七七两年期联合国生境和人类住区基金会决算的报告一份。

顺致最崇高的敬意。

加纳审计长

兼

联合国审计委员会主席

阿亨科拉·奥塞伊（签名）

一九七八年六月二十六日

一、一九七七年十二月三十一日终了的  
一九七六—一九七七两年期财务报告

1. 根据联合国环境规划理事会的建议，大会于一九七四年十二月十六日通过了第 3327 (XXIX) 号决议，自一九七五年一月一日起成立联合国生境和人类住区基金会（人类住区基金会），并让环境规划署执行主任担负该基金会的管理职责。

2. 作为人类住区基金会行政官的环境规划署执行主任谨送上一九七七年十二月三十一日终了的——一九七六—一九七七两年期人类住区基金会决算的财务报告如下：

各项表格——资产、负债和未支配基金余额表(一)；一九七七年十二月三十一日终了的——一九七六—一九七七两年期的收入和支出表(二)

附表 1 ——一九七七年十二月三十一日未付认捐款项状况

附表 2 ——一九七七年十二月三十一日终了的——一九七六—一九七七两年期拨款、支出和未支配余额简表

重要会计政策摘要

3. 人类住区基金会采用以下说明的会计政策：

(a) 人类住区基金会的帐目是依照联合国财务条例和细则，以及环境方案基金财务细则登记的。人类住区基金会到一九七七年十二月三十一日还没有它自己的财务细则，因此在保管人类住区基金会的帐目时尽其可能采用环境方案基金的财务细则。

(b) 资产、负债、收入和支出是以应计为基础而记录的。

(c) 人类住区基金会的财务期间为两年期，自一九七六年一月一日起，包括两个连续的日历年。

(d) 决算以美元为单位。在所有非美元的货币交易上采用交换时的联合国兑换率。

## 财务状况和财务成果

4. 人类住区基金会到一九七七年十二月三十一日一九七六—一九七七两年期终了时的财务状况和财务成果列在随附的报表内，并摘要说明如下：

(a) 人类住区基金会有 1,670,695 美元未支配基金，供目前和未来支用（见表一）。

(b) 一九七六—一九七七两年期的收入超过支出的溢额（净收入）是 1,332,053 美元（见表二）。

5. 上述净收入 1,332,053 美元不包括菲律宾政府对基金会的预定捐款 1,000,000 美元和罗马教廷的预定捐款 50,000 美元。这两笔认捐款额，等收到正式认捐信件或实际支付时，即作为收入入帐。

6. 联合国秘书长为人类住区基金会的资金保管人在一九七六—一九七七两年期间，政府认捐总额登记为 352,202 美元，实收 356,869 美元，其中，5,000 美元为一九七五年的一笔认捐款。至一九七七年十二月三十一日止，仍有 13,000 美元的认捐额未付。

7. 规划理事会一九七六年四月十二日至十三日第 72 (IV) 和一九七七年五月二十四日第 94 (V) 号决定赞同地注意到，执行主任有意以精简人员来经营人类住区基金会，一九七六年的业务费用以 1,769,000 美元为限；一九七七年则以 1,384,600 美元为限。

8. 在一九七六—一九七七两年期的核定预算总额 3,153,600 美元中，附表 2 的开支项下显示一共支出 1,739,498 美元。这笔支出按方案分析开列如下：

方 案	总支出 (1976—1977)
执行和管理	343,320
方案(人类住区)	1,201,699
行政和共同事务费	194,479
	<hr/>
	1,739,498

9. 人类住区基金会工作人员薪给费用和直接参与计划项目的外聘专家费用列为方案活动费用的一部分。 人类住区基金会几乎完全是为了执行方案活动来任用其财务和技术部门的工作人员的。

## 二、 审计意见书

我们审核了附在后面并列有适当标题的一九七七年十二月三十一日终了的一九七六—一九七七两年期联合国生境和人类住区基金会财务报表第一表和第二表以及有关附表。 我们的审核工作包括对会计程序作一般性审查，以及斟酌情况需要，对会计记录及其有关证据进行抽查。 根据审核结果，我们认为各项财务报表都适当地反映了这个两年期所记录的财务事项，而各该财务事项也符合财务条例和法律根据，正确地表明了一九七七年十二月三十一日的财务状况。

加纳 审计长

阿亨科拉·奥塞伊 ( 签名 )

加拿大 审计长

麦克唐奈 ( 签名 )

哥伦比亚 主计长

马丁内斯·苏格莱 ( 签名 )

一九七八年六月二十三日

三、一九七七年十二月三十一日终了的一九七六—一九七七两年期决算

各项表格

资产、负债和未支配基金余额表和  
一九七七年十二月三十一日终了的一九七六—一九七七两年期收入和支出表  
(以美元计)

	1976	1977	
<b>一、资产、负债和未支配基金余额表</b>			
资产			
应收各国政府的认捐款项(附表1)			
应收帐款	1 083 205	13 000	
应收环境基金款项	-	4 128	
原始资本贷款——长期	1 542 707	1 717 406	
资本	-	100 000	
应收利息	-	750	
共计	<u>2 625 912</u>	<u>1 835 284</u>	
负债			
未清偿债务(附表2)			
延迟捐款(附表1)	94 498	151 922	
	-	12 667	
	<u>94 498</u>	<u>164 589</u>	
未支配基金余额			
一月一日所得余额	297 070	2 531 414	
加: 收入超过支出的溢额(见下)	2 192 772	(860 719)	
清偿上一年未偿债务所得结余			
	41 572	-	
十二月三十一日所得余额	<u>2 531 414</u>	<u>1 670 695</u>	
共计	<u>2 625 912</u>	<u>1 835 284</u>	
<b>二、一九七七年十二月三十一日终了的一九七六—一九七七两年期收入和支出表</b>			
	1976	1977	1976 - 1977 两年期
收入: 环境基金拨款			
各国政府捐款(附表1)	1 500 000	1 200 000	2 700 000
非政府组织捐款	1 285 685	(933 483)	352 202
利息收入	3 361	1 000	4 361
公众捐款	-	750	750
上一年支出退款	494	-	494
	13 744	-	13 744
	<u>2 803 284</u>	<u>268 267</u>	<u>3 071 551</u>
减: 支出和债分(附表2)			
	610 512	1 128 986	1 739 498
收入超过支出的溢额(见上)	2 192 772	(860 719)	1 332 053
	<u>2 192 772</u>	<u>(860 719)</u>	<u>1 332 053</u>

证明无误

主管基金和行政付执行主任  
彼得·奥尔特曼斯(签名)

一九七八年三月二十八日,  
内罗毕

附表 I

一九七七年十二月三十一日为止未付认捐款项状况

(以美元计)

国 家	1976年1月1日 未付认捐款项	1976 认捐款项和调整数	未认年度 认捐款项	1976 所收款项和 调整数	1977 所收款项和 调整数	1977年12月31日 未付认捐款项
不丹	-	-	-	-	1 000	-
利比亚	-	1 000	-	-	-	1 000
智利	-	1 000	-	-	-	2 000
尼泊尔	-	-	2 000	-	-	-
塞浦路斯	-	246	-	246	-	-
塞浦路斯	-	(50 000)	-	-	-	-
塞浦路斯	-	50 000	-	-	-	-
印度	-	100 000	-	100 000	-	-
印度尼西亚	-	-	-	-	-	10 000
印度尼西亚	-	10 000	-	-	-	-
印度尼西亚	-	4 940	-	-	4 940	-
印度尼西亚	-	2 000	-	-	22 000	-
印度尼西亚	-	7 220	-	-	7 220	-
科特迪瓦	-	50 000	-	50 000	-	-
科特迪瓦	-	985	-	-	985	-
马来西亚	-	-	-	-	5 000	-
马来西亚	-	5 000	-	-	-	-
马来西亚	-	234	-	234	-	-
马来西亚	-	32 000	10 667	32 000	-	-
尼泊尔	5 000	-	-	-	5 000	-
尼泊尔	-	1 000 000	-	-	-	-
尼泊尔	-	(1 000 000)	-	-	-	-
尼泊尔	-	-	-	-	5 000	-
尼泊尔	-	5 000	-	-	-	-
尼泊尔	-	27 345	-	-	27 345	-
尼泊尔	-	45 899	-	-	45 899	-
委内瑞拉	-	-	-	-	50 000	-
委内瑞拉	-	25 000	-	25 000	(25 000)	-
扎伊尔	5 000	1 285 685	12 667	207 480	149 389	13 000
扎伊尔	-	(933 483)	-	-	-	-

附表 2

一九七七年十二月三十一日终了的一九七六—一九七七两年期

拨款、支出和未支配余额简表

(以美元计)

	拨款 (已分配款额)		1976—1977 支出		未支配余额
	1976—1977	1976	1977	未清偿债务	
薪给:					
常设员额	-	226 204	365 819	-	592 023
一般临时助理人员	-	15 325	7 956	-	23 281
顾问	-	40 857	77 269	14 412	132 538
加班和夜勤津贴	-	828	1 537	-	2 365
一般人事费	-	109 330	170 841	8 915	289 086
公务旅行	-	56 672	124 964	22 310	203 946
召商承办事务	-	600	223 567	60 547	284 714
一般业务费	-	28 259	44 315	-	72 574
用品和材料	-	4 927	6 031	2 217	13 175
购买家具和设备	-	388	12 881	-	13 269
研究访问团	-	32 624	36 382	43 521	112 527
	<u>3 153 600</u>	<u>516 014</u>	<u>1 071 562</u>	<u>151 922</u>	<u>1 739 498</u>
					<u>1 414 102</u>

## 四、审计委员会的报告

### 导 言

1. 审计委员会根据大会第7 4 (I)号决议和联合国财务条例，审核了联合国生境和人类住区基金会一九七七年十二月三十一日终了的两年期决算。

2. 审查工作依照联合国财务条例第十二条及财务条例附件，以及联合国及各专门机构的外聘审计团所采用的共同审计标准办理。 审查工作在内罗毕总部进行。

### 一般意见

3. 审核结果并没有查出任何对大会有重大意义的事项。

### 志 谢

4. 审计委员会对执行主任及其各级工作人员所给予的合作和协助，表示感谢。

加纳 审计长

阿亨科拉·奥塞伊 ( 签名 )

加拿大 审计长

麦克唐奈 ( 签名 )

哥伦比亚 主计长

马丁纳斯·苏莱塔 ( 签名 )

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---